

	LEGENDES ET TABLEAU DES SYSTEMES CVAC	RAWINGU LIUI	O I C C C C C C C C C C C C C C C C C C			4— LA CORRESPONDANCE ENTRE LES NUMÉROS DES LOCAUX ET LEURS FONCTIONS EST INDIQUÉE À L'ANNEXE "DESCRIPTION DES LO THE RELATIONSHIP BETWEEN ROOM NUMBERS AND THEIR FUNCTIONS IS INDICATED AT THE APPENDIX "LOCATION DESCRIPTION" O	3- LES SECTEURS DESSERVIS PAR LES SYSTÈMES SONT INDIQUÉS AUX PLANS H-02 @ H-05 / THE ZONES SUPPLIED BY THE SYS	
9	(A)	TYPE				QUÉE À L'ANNEX APPENDIX "LO	5 / THE ZONES	
8_3 DH	5-2 DH	MODÈLE NO.	/ DOUBLE DUCT	TABLEAU DES BOÎTE		(E "DESCRIPTION CATION DESCRIF	SUPPLIED BY	
202	152	ø CO	E DUCT	BOÎTE		N DES LO	SAS 3HL	

NOTE

				(
	943 À 1887 L/s	305 mm	16-36 DH	0
	708 À 1179 L/s	305 mm	14-24 DH	\oplus
	556 À 943 L/s	305 mm	12-14 DH	(3)
	331 À 566 L/s	305 mm	10-12 DH	0
	190 À 330 L/s	254 mm	8-6 DH	0
ı	95 À 189 L/s	203 mm	6-3 DH	⊕
1	24 À 94 L/s	152 mm	5-2 DH	ூ
DÉBIT DE C BALANI	PLAGE / RANGE	ø COLLET ø NECK	MODÈLE NO.	34XL
DULE	/ DOUBLE DUCT TERMINAL BOXES SCHEDULE	DUCT TERN	/ DOUBLE	
E CONI	TABLEAU DES BOITES TERMINALES A DOUBLE CONDU	BOITES TER	BLEAU DES	ΤA

NIVEAU 1 / LEVEL 1

STC ALL	1.0 TOU PNE NOR VITE DEB	REN	0	(H)	(E)	0	0	(B)	(A)	TYPE		
BOX ARE DH SE	TES LES BOTES MALEMENT OUMER SSE, C/A TRATTE THE FIXE INTÉRIEUE	REMARQUES / REM	16-36 DH	14-24 DH	12-14 DH	10-12 DH	8-6 DH	6-3 DH	5-2 DH	MODÈLE NO.	DOUBLE / DOUBLE	
THE COLD AIR S	SONT DE LA SÉFI ET NORMALEMEN RI DU CÔTÉ AIR : MENT ACOUSTIQUE R À RESSORT, OF	REMARKS:	305 mm	305 mm	305 mm	305 mm	254 mm	203 mm	152 mm	ø COLLET ø NECK	DUCT TERM	アンニ・アン・コース
ALL BOX ARE DH SERIE OF PRICE WITH PNEUMATIC ACTUATOR AND NORWALLY CLOSED DAWPER OF THE COLD AIR SIDE AND NORWALLY OPENED OF THE HOT	1.0 TOUTES LES BOÎTES SONT DE LA SÉRIE DH DE PRICE AVEC ACTUATEUR PNEUMATIQUE ET VOLET NORMALEMENT FERMÉ DU CÔTÉ AIR FROID ET NORMALEMENT OUVERT DU CÔTÉ AIR CHAUD, TYPE À HAUTE PRESSION/HAUTE VITESSE, C/A TRAITEMENT ACOUSTIQUE INTÉRIEUR, MÉCANISME DE RÉGULATION DU DÉBIT FIXE INTÉRIEUR À RESSORT, OPÉRANT DE 10 À 15 psig D'AIR COMPRIMÉ.		943 À 1887 L/s	708 À 1179 L/s	556 À 943 L/s	331 À 566 L/s	190 À 330 L/s	95 À 189 L/s	24 À 94 L/s	PLAGE / RANGE	DOUBLE DUCT TERMINAL BOXES SCHEDULE	TARLEALL DES ROITES LERMINALES À DOUBLE CONDUIT
ALL BOX ARE DH SERIE OF PRICE WITH PNEUMATIC ACTUATOR AND NORWALLY CLOSED DAWPER OF THE COLD AIR SIDE AND NORWALLY OPENED OF THE HOT	THATELR ADD ET ASSION/HAUTE DE RÉGULATION DU D'AIR COMPRIMÉ		1	_	_	_	_	_	_	DÉBIT DE CALIBRA / BALANCER FL	DULE	

- VENTILATION - NIVEAU 1 PAVILLONS 1, 3 ET 2N LEVEL 1- VENTILATION PAVILIONS 1, 3 AND 2N

VENTILATION - NIVEAU 1 PAVILLONS 2 ET 8 LEVEL 1- VENTILATION PAVILIONS 2 AND 8

- VENTILATION - NIVEAU 1 PAVILLONS 5 ET 7 LEVEL 1 - VENTILATION PAVILIONS 5 AND 7

- VENTILATION - NIVEAU 2 PAVILLONS 1,3 ET 2N LEVEL 2- VENTILATION PAVILIONS 1,3 AND 2N

VENTILATION - NIVEAU 2 PAVILLONS 2N, 4 ET 6 LEVEL 2- VENTILATION PAVILIONS 2N, 4 ET 6

VENTILATION - NIVEAU 2 PAVILLONS 4 ET 6 LEVEL 2- VENTILATION PAVILIONS 4 ET 6

VENTILATION - NIVEAU 2 PAVILLONS 2S ET 2N LEVEL 2- VENTILATION PAVILIONS 2S AND 2

VENTILATION - NIVEAU 3 PAVILLON 2 ET 4 VENTILATION - LEVEL 3 PAVILION 2 AND 4

VENTILATION NIVEAU 4 PARTIE BASSE - PAVILLION 4 VENTILATION LEVEL 4 LOWER PART - PAVILION 4

VENTILATION NIVEAU 4 PARTIE HAUTE - PAVILLON 4 VENTILATION LEVEL 4 HIGHER PART - PAVILION 4

VENTILATION NIVEAU 4 PARTIE HAUTE - PAVILLON 1 ET 3 VENTILATION LEVEL 4 HIGHER PART - PAVILION 1 AND 3

VENTILATION NIVEAU 4 PARTIE BASSE PAVILLON 1 ET 3 VENTILATION LEVEL 4 LOWER PART PAVILION 1 AND 3

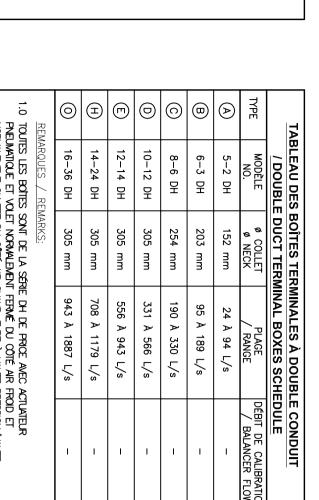
VENTILATION - NIVEAU 3 PAVILLON 2S, 2N ET 4 VENTILATION - LEVEL 3 PAVILION 2S, 2N AND 4

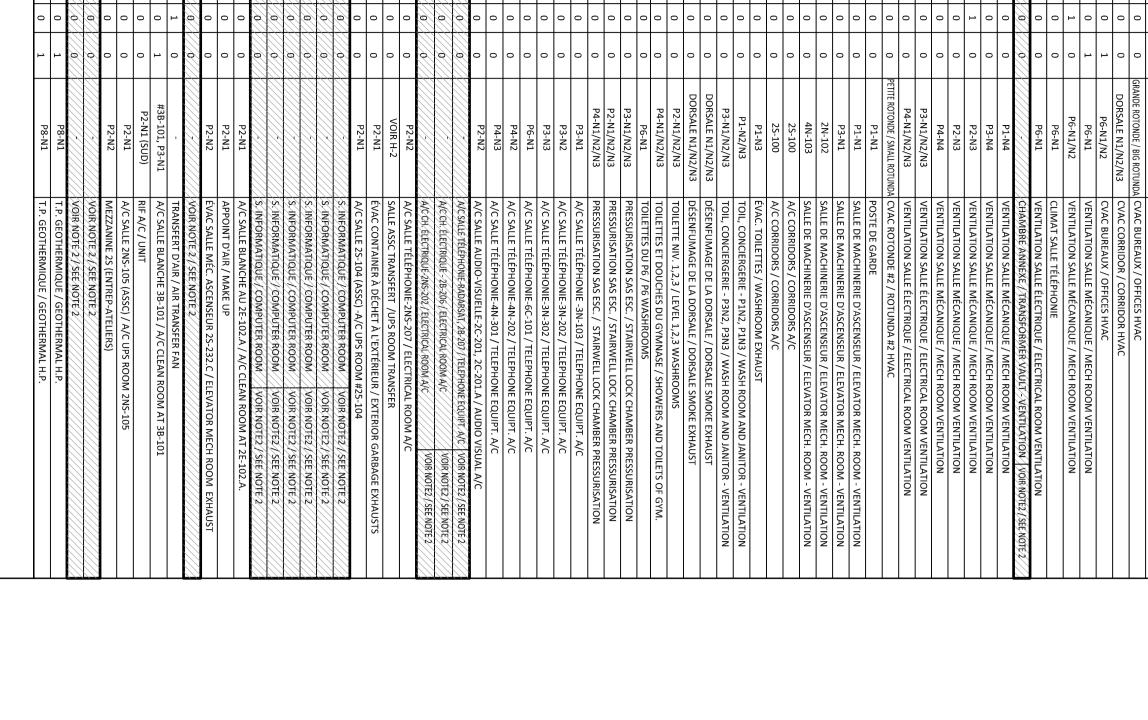
VENTILATION - NIVEAU 3 PAVILLON 1, 2 ET 3 VENTILATION - LEVEL 3 PAVILION 1, 2 AND 3

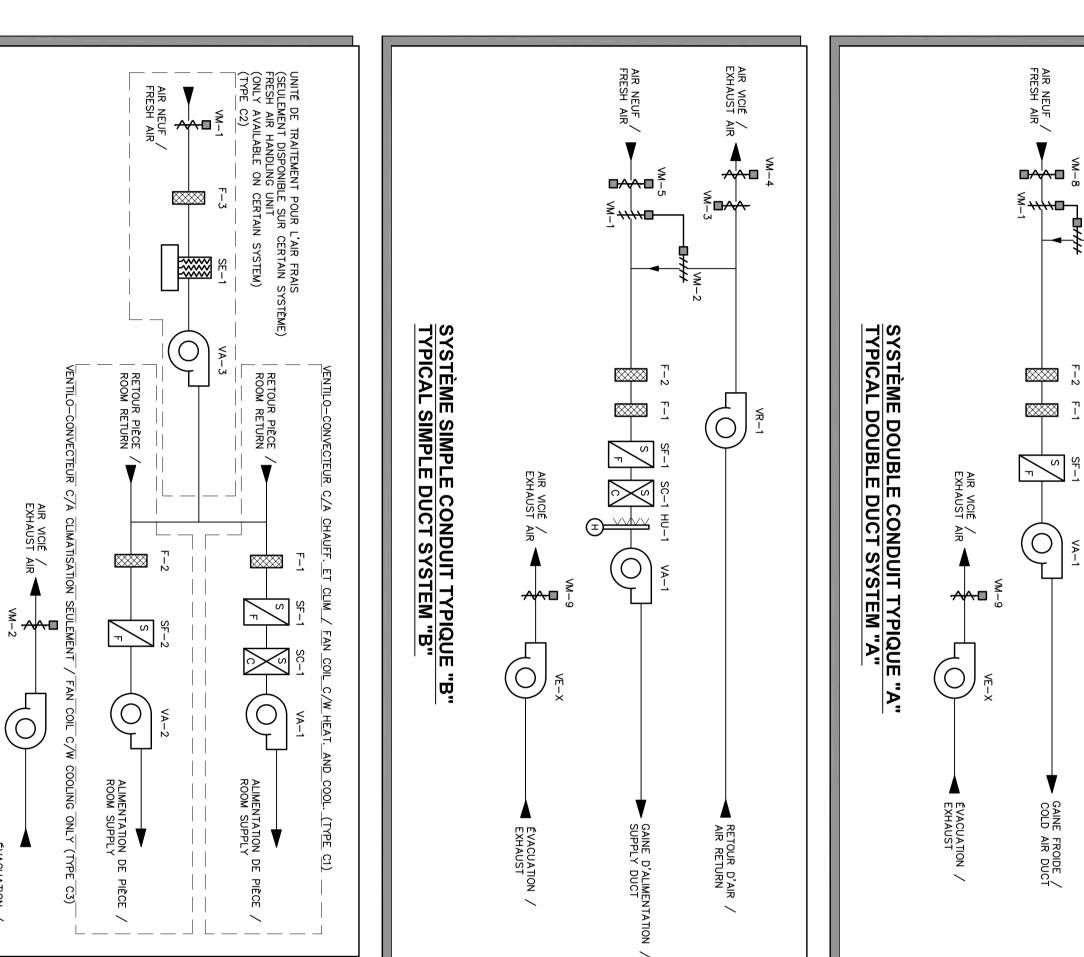
VENTILATION - NIVEAU 3 PARTIE BASSE PAVILLON 2S ET 2N VENTILATION - LEVEL 3 LOWER PART PAVILION 2S AND 2N

- VENTILATION - NIVEAU 1 PAVILLON 6 LEVEL 1- VENTILATION PAVILION 6

VENTILATION - NIVEAU 1 PAVILLONS 2, 4 ET 6 LEVEL 1- VENTILATION PAVILIONS 2, 4 AND 6







SE-XXX
5-082-WA1

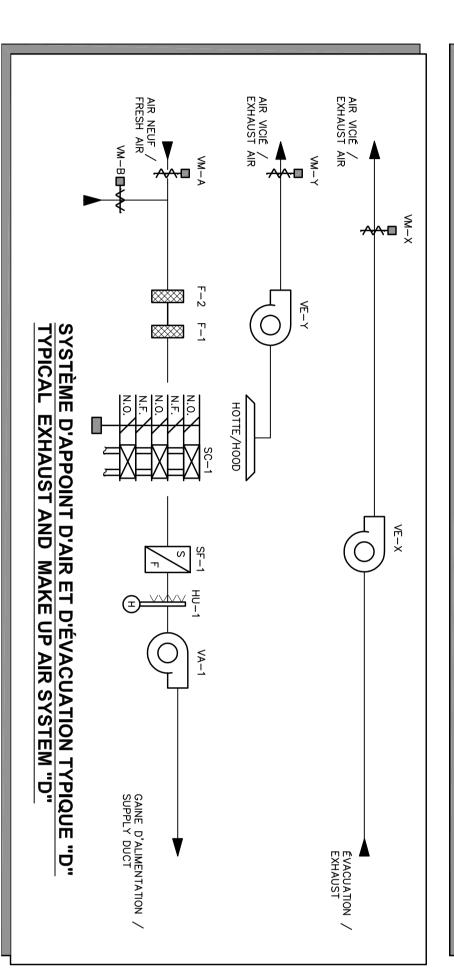
BOÎTE TERMINALE À DOUBLE CONDUIT (VOIR TABLEAUX I DUAL DUCT TERMINAL BOX (SEE SPECIFICATION.)

: SERPENTIN DE CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE / ELECTRIC HE

: SERPENTIN DE CHAUFFAGE HYDRONIQUE / HYDRONIC H

: SERPENTIN DE REFROIDISSEMENT / COOLING COIL

: UNITÉ CVAC #082-VA1 AU PAVILLON 5/ HVAC UNIT #0



SYSTÈME VENTILO-CONVECTEUR TYPIQUE "C1, C2 ET C3"
TYPICAL FAN COIL SYSTEM "C1, C2 ET C3"

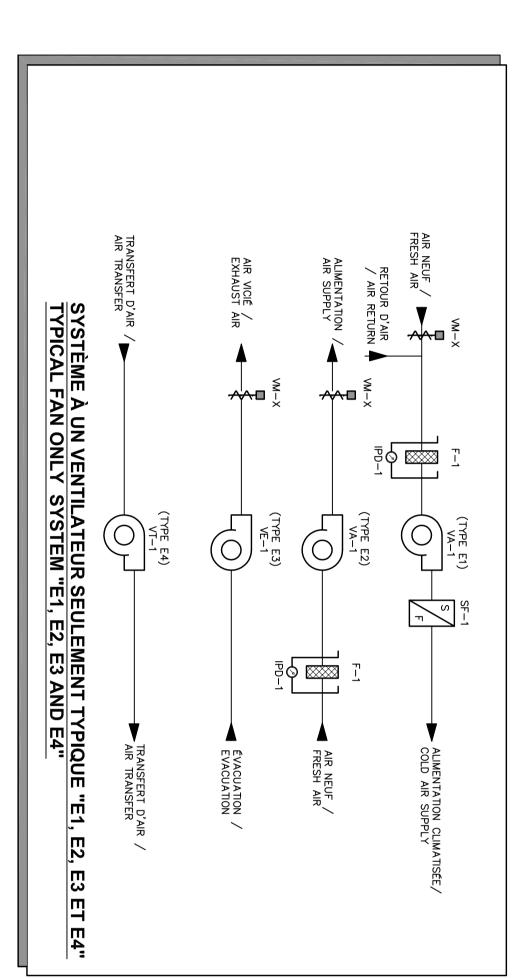
WORK PLANNING

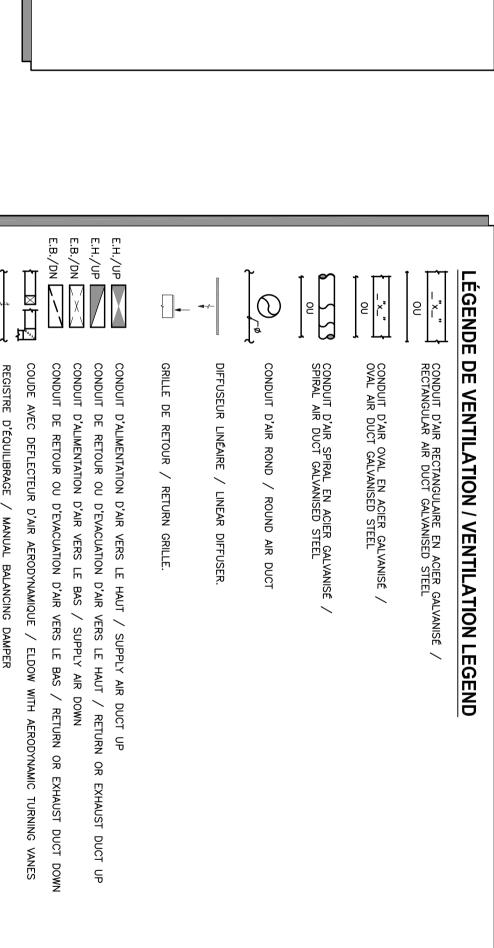
CONTRACTOR SHALL SUBMIT A DETAILED WORK SCHEDULE FOR APPROVAL BY THE C.S.A. BE THE SCOPE OF WORK DESCRIBED IN THE SPECIFICATION DOCUMENT DOESN'T INDICATE ALL TO COMPLETE THE WORK, THE WHOLE PACKAGE BEING THE CONTRACTOR'S RESPONSIBILITY.

THE C.S.A. WILL STAY IN OPERATION DURING ALL THE WORK PERIOD AND PREVIOUS APPROVAL OF THE RESPONSIBLE FOR THE C.S.A. OPERATIONS.

S ET DÉBITS D'AIR AUX DIRIES AIR FLOWS SHOWN

PEMARQUES
 L'ENTREPRENEUR DEVRA SOUMETTRE UN ÉCHÉANCIER DÉTAILLÉ DES TRAVAUX POUR APPROBAT DÉBUTER TOUT TRAVAIL.
 L'ÉTENDUE DES TRAVAUX DÉCRITE AU DEVIS N'INDIQUE PAS TOUTES LES ACTIVITÉS REQUISES L'ENSEMBLE ÉTANT DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR.





A §

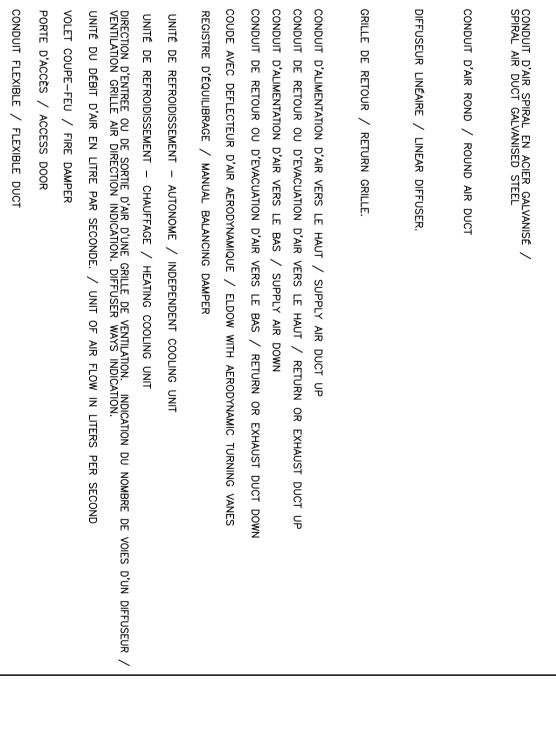
RETOUR D'AIR / AIR RETURN

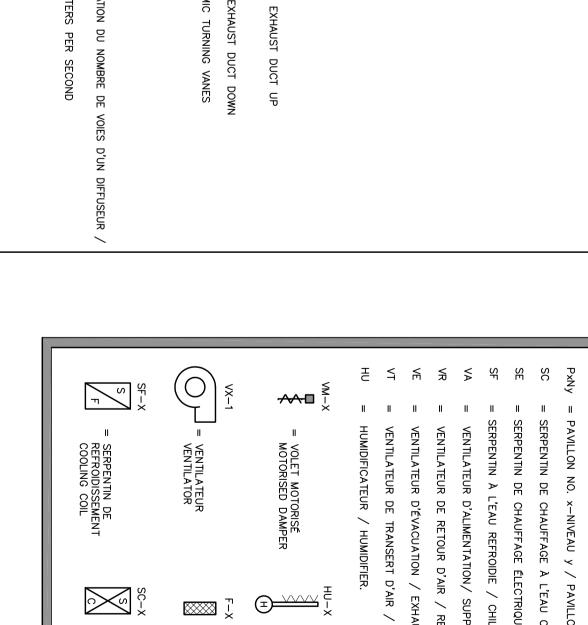
LÉGENDE DES SCHÉMAS LEGEND OF DIAGRAMS

F-4 F-3

T %-2

GAINE CHAUDE /





FILTRE / PRÉ-FILTRE FILTER / PRE-FILTER

SERPENTIN D CHAUFFAGE HEATING COIL





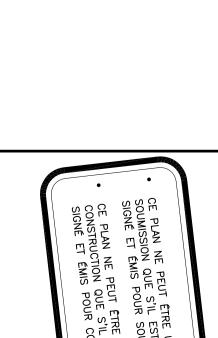
1.0

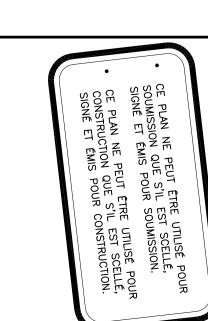
ORDONNANCEMENT DES TRAVAUX

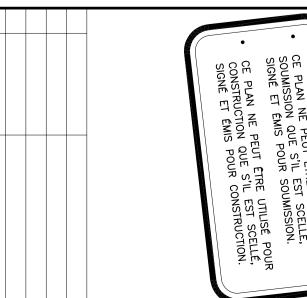
1) GENERALITÉS

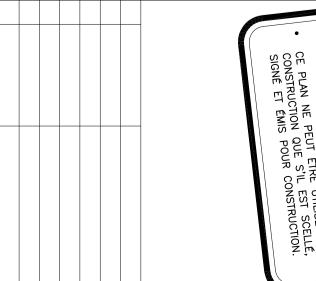
L'ENTREPRENEUR DEVRA RÉFÉRER À L'ÉTENDUE DES TRAVAUX DÉCRITE AU DEVIS COMPLÉMENTAIRE DE CES PLANS.

THE CONTRACTOR SHALL REFER TO THE SCOPE OF WORKS DESCRIBED IN THE COMPLEMENTARY SPECIFICATIONS TO THESE DRAWINGS. THE INFORMATION CONTAINED IN THESE SCHEMATIC DIAGRAMS ARE FOR EXPLANATION ONLY. FOR EQUIPMENT QUANTITIES SEE THE SYSTEMS SCHEDULE AND THE PLANS, QUANTITIES OF DUCTS TO BE CLEANED AND OF AIR FLOWS TO BE BALANCES HAVE TO BE COMPUTED BY CONTRACTOR WITH PLANS. LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CES SCHÉMAS SONT SEULEMENT À TITRE EXPLICATIF. POUR LES QUANTITÉS D'ÉQUIPEMENTS VOIR LE TABLEAU DES SYSTÈMES ET LES PLANS. LES QUANTITÉS DE GAINES À NETTOYER AINSI QUE LES DÉBITS D'AIR À BALANCER DOIVENT ÊTRE CALCULÉS PAR L'ENTREPRENEL À L'AIDE DES PLANS.









o o	09-05-2014 JJ-MM-AAAA	SOUMISSION / TENDER
0	09-05-2014	SOUMISSION / TENDER
rev.	JJ-MM-AAAA	ÉMIS POUR
client	*	Agence spatiale Canadienne Sécurité et installations Centre spatial John H. Chapman 6767 route de l'Aéroport Saint-Hubert (Québec)

Agency
Security and Facilities
John H. Chapman Space
Tel (450) 926–4800
Fax (450) 926–4894



MAX ROY JR.

EXPERTS-CONSEILS Mécanique — Électrique Mechanical — Electric

AGENCE SPATIALE CANADIENNE CANADIAN SPACE AGENCY

TRAVAUX DE QUALITÉ D'AIR INTÉRIEUR INDOOR AIR QUALITY WORKS

LÉGENDES ET TABLEAU DES SYSTÈMES CVAC LEGENDS AND SCHEDULE OF HVAC SYSTEMS

No. DE PROJET ROCHON: 14-003-B ROCHON PROJECT Nr : 14-003-B

H-01

